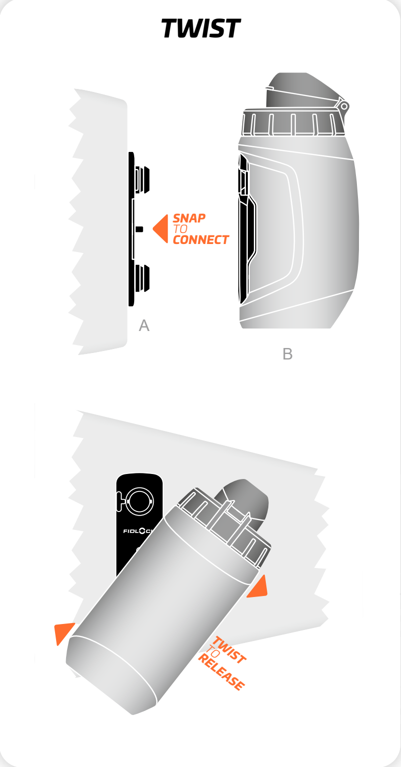
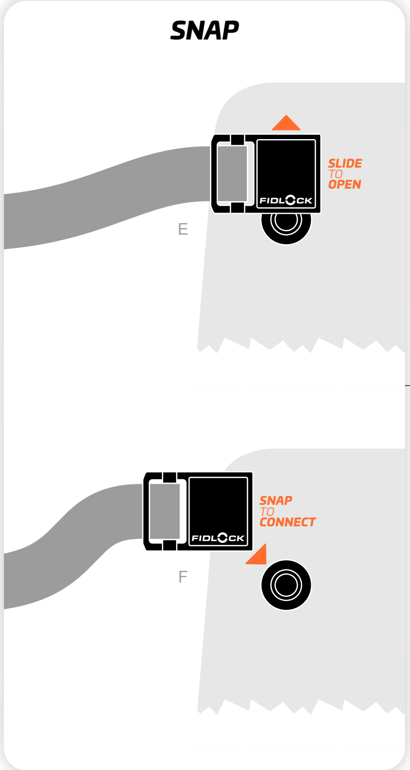
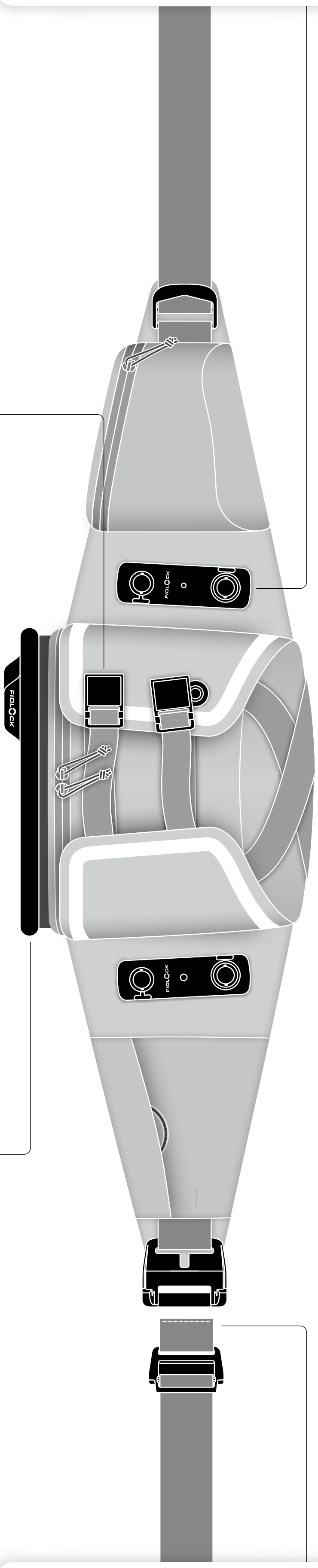
HIP BELT
single/double
+bottle 450

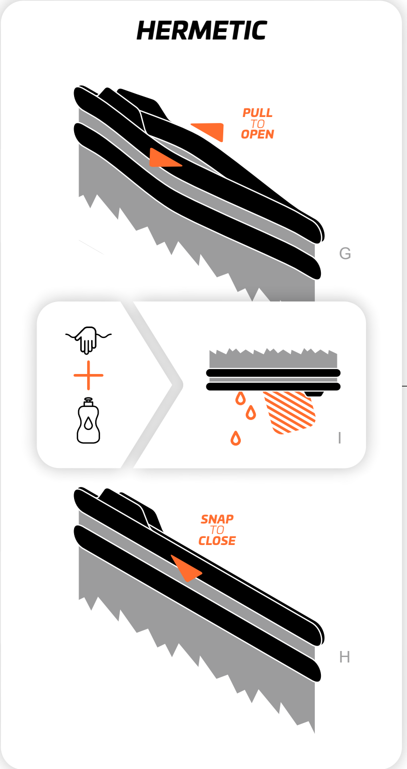
ZH-TW | 繁中
ZH-CN | 简中
JP | 日本語
KO | 한국어
TH | ไทย
MS

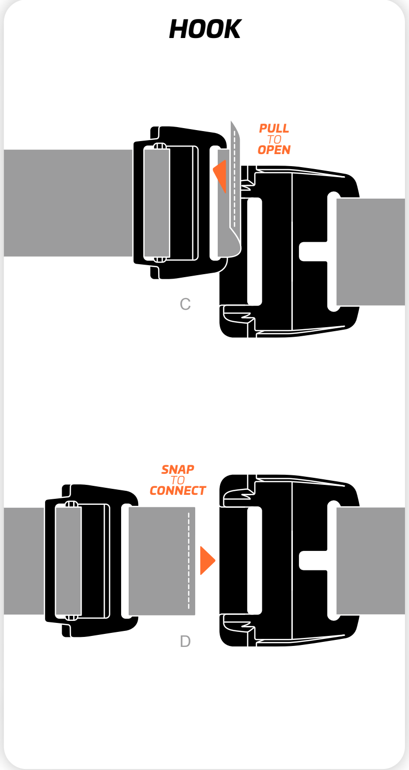
www.fidlock.com/consumer/en/service/manuals/hip-belt/single-double/


TWIST


SNAP




HERMETIC


HOOK

FIDLOCK

ZH-TW | 繁中

在組裝和首次使用前，請仔細閱讀本使用說明書並妥善保存！

重要事項：安全須知

爲了避免物品損壞，請閱讀並遵循以下說明：

靜磁場會對心律調節器或去顫器 (ICD) 造成干擾，可能導致生命危險！本產品與心律調節器或去顫器 (ICD) 之間，務必保持足夠距離。
作為求生和應急裝備之用，可能導致生命危險！本產品中不得保存用於求生之重要裝置、物品或藥物。
在汽車、飛機、船舶上或極限運動中使用有受傷風險！請勿在汽車、飛機或船舶外使用本產品。從事極限運動之前，請將本產品從您的裝備上拆下。從事極限運動期間，請勿使用本產品。
***TWIST 模組*因盛裝後淨重過大從本產品上鬆脫時有受傷風險！**請勿超過盛裝後 *TWIST 模組* 700g 的最大總重量。
本產品如有任何形式的缺陷，會有受傷風險！請立即停止使用並聯絡專業經銷商。

正確使用

HIP BELT single/double 只適合在跑步或騎腳踏車時系於髖部作為吊掛系統使用。
TWIST 是一款磁力機械支架系統，由 *base*（圖 A）和 *connector*（圖 B）組成。
HIP BELT single/double 必須選用指定的 TWIST 原廠產品。否則無法進行機械扣合。
任何與正確使用方式不同的使用，均視為未按規定使用，並且可能會導致受傷、損壞或功能失效。

技術資料

HIP BELT single
TWIST tex base 最大承重量：700g
TWIST tex base 材質：PA66GF、鈦；中國製造
HERMETIC 隔層材質：TPU、鈦；中國製造
腰帶材質：聚酯、PA、PE、PU、HDPE、POM；越南製造
HOOK 25 belt LL 材質：PA66GF、鈦；中國製造

HIP BELT double
TWIST tex base 最大承重量（單個）：700g
TWIST tex base 材質：PA66GF、鈦；中國製造
HERMETIC 隔層材質：TPU、鈦；中國製造
腰帶材質：聚酯、PA、EVA、PE、PU、PP、POM；越南製造
HOOK 40 belt LL 材質：PA66GF、PA6GF、鈦；中國製造
SNAP buckle combi 20 材質：PA66GF、鈦；中國製造

使用

⚠ 警告 **在汽車、飛機、船舶上或極限運動中使用有受傷風險！** 請勿在汽車、飛機或船舶外使用本產品。從事極限運動之前，請將本產品從您的裝備上拆下。從事極限運動期間，請勿使用本產品。

注意 **極端溫度會導致財物損壞！**本產品的使用溫度不得超過約 0°C 至約 40°C 的範圍。

開始使用前，請先熟悉產品與配件的操作方法，並檢查其功能是否完好。

HIP BELT single/double 佩戴在髖部

⚠ 危險 **靜磁場會對心律調節器或去顫器 (ICD) 造成干擾，可能導致生命危險！**本產品與心律調節器或去顫器 (ICD) 之間，務必保持足夠距離。

1. 若要解開腰帶，請拉動 *HOOK 25/HOOK 40 belt LL* 的拉片（圖 C）。
2. 將腰帶繞在髖部並調至長短合適。
3. 若要扣合，先將腰帶兩端合攏，然後讓 *HOOK 25/HOOK 40 belt LL* 的兩個扣件卡固在一起（圖 D）。卡入時，伴有機械接合的「咔嗒聲」。

使用壓緊帶（僅限 *HIP BELT double*）

⚠ 警告 **因物件進入到腳踏車的輪輻或其他運動部件中造成摔倒風險！**騎車出發前，確保壓緊帶上固定的物件不會進入到腳踏車的輪輻或其他運動部件中。

⚠ 警告 **因打開的磁力鎖的磁力造成摔倒風險！**打開的磁力鎖可能會被諸如腳踏車上的金屬物件吸住，從而造成摔車。務必扣牢壓緊帶。

1. 若要解開 *SNAP buckle combi 20*，請向上推（圖 E）。
2. 若要扣合，先將壓緊帶兩端合攏，然後讓 *SNAP buckle combi 20* 的兩個扣件卡固在一起（圖 F）。卡入時，伴有機械接合的「咔嗒聲」。

連接/鬆開所使用的 *TWIST* 模組與 *TWIST tex base*

⚠ 警告 ***TWIST 模組*因盛裝後淨重過大從本產品上鬆脫時有受傷風險！**請勿超過盛裝後 *TWIST 模組* 700g 的最大總重量。

為此，請遵照所使用的 *TWIST 模組*的使用說明書操作。

打開 *HERMETIC* 隔層

注意 **鄰近 *HERMETIC* 磁性封口會損壞磁條卡的功能！** 信用卡和停車卡的磁條務必與 *HERMETIC* 封口務必保持 2 公分以上的距離。信用卡、電子產品和 SD 卡上的晶片不受 *HERMETIC* 封口的影響。

注意 **鋒利或尖銳的物件會損壞 *HERMETIC* 隔層！**請勿在 *HERMETIC* 隔層中存放鋒利或尖銳的物件。

物件可以放置在 *HERMETIC* 隔層中，以防接觸到水和沙子。
1. 翻起 *HERMETIC* 封口處的凸舌。
2. 將凸舌向兩邊拉（圖 G）。

關上 *HERMETIC* 隔層

注意 ***HERMETIC* 封口髒汙會影響功能！***HERMETIC* 封口上的髒汙或異物會妨礙正確的關合，如金屬粉塵或鐵砂。每次使用前，請確保 *HERMETIC* 封口沒有髒汙或異物。

1. *鬆開手*，讓 *HERMETIC* 封口關上（圖 H）。
2. 確保 *HERMETIC* 隔層已牢固合上。

清潔

注意 **使用洗碗機或洗衣機清洗會導致財物損壞！**本產品不得使用洗碗機或洗衣機清洗。

注意 **使用不合適的清潔劑會導致財物損壞！** 請勿使用洗衣粉、衣物柔軟精、含氯漂白劑、萬用清潔劑、含酒精的清潔劑或研磨清潔劑清潔本產品。

1. 配清水和少量清潔劑用手清潔本產品。
2. 清潔後，使用一塊軟布擦乾 *HERMETIC* 隔層內面。
3. 將一塊乾的廚房用海綿夾在 *HERMETIC* 封口內，讓 *HERMETIC* 隔層保持敞開，以便能夠徹底晾乾（圖 I）。

存放

注意 **極端溫度會導致財物損壞！**本產品的使用溫度不得超過約 0°C 至約 40°C 的範圍。

本產品應存放在乾燥處。

廢棄處理

本產品可以與家庭垃圾一起處理。請注意您所在國家廢棄處理適用的環境法規。

免責聲明

我們已盡最大努力來確保使用說明書內容正確、完整且盡可能精確。然而，疏漏之處在所難免，因此我方無法對所提供使用說明書中的錯誤承擔責任。
對於因不遵守使用說明書或未按規定使用而造成的損害，我方不負任何責任。
如果將本產品用於與預期不同的用途、不當使用或自行維修，我方對任何可能損害概不負責。

版本說明

HERMETIC、*HOOK*、*SNAP* 和 *TWIST* 技術受專利 / 專利申請法律的保護。欲瞭解更多有關 *HERMETIC*、*HOOK*、*SNAP* 和 *TWIST* 產品系列專利保護的資訊，請造訪www.fidlock.com/patents

欲瞭解更多資訊，請造訪我們的網站：
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland,
AG Hannover, HRB 204281；電子郵件：info-bike@fidlock.com

ZH-CN | 简中

在组装和首次使用前，请仔细阅读本操作说明并将其妥善保管！

重要提示：安全须知

为避免物品损坏，请阅读并遵循以下说明：

静磁场会对心律调节器或去颤器 (ICD) 造成干扰，可能导致生命危险！本产品与心律调节器或去颤器 (ICD) 之间，务必保持足够距离。
作为求生或应急装置使用时有生命危险！不得在产品中保管对于您求生来说重要的设备、物品或药品。
在汽车、飞机和船舶或极限运动中使用有受伤风险！请勿在汽车、飞机或船舶外使用本产品。从事极限运动之前，请将您装置上的产品全数拆下。从事极限运动期间，请勿使用本产品。
在填充重量过大时，因松开*TWIST module* 会造成受伤危险！填充后的 *TWIST module* 最大总重量不得超过 700g。
本产品如有任何形式的缺陷，会有受伤风险！立即停止使用并咨询专业经销商。

规定用途

HIP BELT single/double 的规定用途是在徒步或骑自行车时作为臀部的支撑系统使用。
TWIST 是一款磁力机械支架系统，由 *base*（图 A）和 *connector*（图 B）组成。
HIP BELT single/double 必须与专用的 *TWIST* 原厂产品组合使用。否则无法进行机械扣合。
任何与正确使用方式不同的使用，均视为未按规定使用，并且可能会导致受伤、损坏或功能失效。

技术数据

HIP BELT single
*TWIST tex base R 最大承重量：*700g
TWIST tex base 的材质：PA66GF、钛；中国制造
HERMETIC 盒的材质：TPU、钛；中国制造
腰带材质：聚酯、PA、PE、PU、HDPE、POM；越南制造
HOOK 25 belt LL 材质：PA66GF、钛；中国制造

HIP BELT double
每个 *TWIST tex base 的最大承重量：*700g
TWIST tex base 的材质：PA66GF、钛；中国制造
HERMETIC 盒的材质：TPU、钛；中国制造
腰带材质：聚酯、PA、EVA、PE、PU、PP、POM；越南制造
HOOK 40 belt LL 的材质：PA66GF、PA6GF、钛；中国制造
SNAP buckle combi 20 的材质：PA66GF、钛；中国制造

使用

⚠ 警告 在汽车、飞机、船舶上或极限运动中使用有受伤风险！请勿在汽车、飞机或船舶外使用本产品。从事极限运动之前，请将您装置上的产品全数拆下。从事极限运动期间，请勿使用本产品。

注意 **极端温度会导致财物损坏！**本产品的使用温度不得超过约 0°C 至约 40°C 的范围。

开始使用前，请先熟悉产品与配件的操作方法，并检查其功能是否完好。

在臀部支撑*HIP BELT single/double*

⚠ 危险 **静磁场会对心律调节器或去颤器 (ICD) 造成干扰，可能导致生命危险！**本产品与心律调节器或去颤器 (ICD) 之间，务必保持足够距离。

1. 如果要打开背带，只需拉 *HOOK 25/HOOK 40 belt LL* 的拉环（图 C）。
2. 将背带放在臀部周围，调整为适当的长度。
3. 如果要封闭背带，推合背带末端，使 *HOOK 25/HOOK 40 belt LL* 的两个零件咬合在一起（图 D）。在卡入时可听见“咔哒”声。

使用压缩皮带（仅限 *HIP BELT double*）

⚠ 警告 **进入辐条或者自行车其它可移动零件的物体会造成绊倒危险！**在出发前，确保固定在压缩皮带上的物体不会进入辐条或自行车的其它可移动零件。

⚠ 警告 **因打开的磁扣的磁吸力存在绊倒危险！**打开后的磁扣可能被金属物体（比如自行车）吸引，导致绊倒。始终封闭压缩皮带。

1. 如果要打开，将 *SNAP buckle combi 20* 向上推开（图 E）。
2. 如果要封闭，推合压缩皮带的末端，使 *SNAP buckle combi 20* 的两个零件咬合在一起（图 F）。在卡入时可听见“咔哒”声。

连接/松开所使用的 *TWIST* 模块使用 *TWIST tex base*

⚠ 警告 ***TWIST module* 会造成受伤危险！填充后的** *TWIST module* 最大总重量不得超过 700g。

为此请遵守所使用 *TWIST module* 的使用说明书。

打开 *HERMETIC* 盒

注意 **因直接靠近 *HERMETIC* 磁扣会影响磁条卡的功能！***HERMETIC* 磁扣与比如信用卡和停车卡上的磁条要保持 2cm 的距离。信用卡、电子产品和 SD 卡上的芯片不受 *HERMETIC* 磁扣的影响。

注意 **因锋利或尖锐的物体损坏 *HERMETIC* 盒！**不得在 *HERMETIC* 盒中放置锋利或尖锐的物体。

为了防止水和沙子进入，物品可以放在 *HERMETIC* 盒中。
1. 将 *HERMETIC* 搭扣上的拉环向上翻转。
2. 分开拉环（图 G）。

关闭 *HERMETIC* 盒

注意 **因 *HERMETIC* 搭扣上的污物影响功能！***HERMETIC* 搭扣上的污物或异物，比如金属粉尘或含铁的沙子，会影响正常封闭。每次使用前，请确保 *HERMETIC* 搭扣没有污物或异物。

1. *松开 HERMETIC* 搭扣，然后将其扣上（图 H）。
2. 确保充分封闭了 *HERMETIC* 盒。

清洁

注意 **使用洗碗机或洗衣机清洗会导致财物损坏！**本产品不得使用洗碗机或洗衣机清洗。

注意 **因使用不恰当的清洁剂造成财产损失！**请勿使用洗衣粉、衣物柔顺剂、含氯漂白剂、多用途清洁剂、含酒精的清洁剂或研磨清洁剂清洁本产品。

1. 使用清水和一小滴冲洗剂清洁产品（图 I）。
2. 在清洁完 *HERMETIC* 盒的内侧之后，用一块软布擦干。
3. 在 *HERMETIC* 搭扣中夹一块干燥的厨房海绵，使 *HERMETIC* 敞开并完全风干（图 I）。

存放

注意 **极端温度会导致财物损坏！**本产品的使用温度不得超过约 0°C 至约 40°C 的范围。

本产品应存放在干燥处。

废弃处理

本产品可以与家庭垃圾一起处理。请遵守您所在国家/地区有关废弃处理的有效环保法规。

免责声明

我们已尽最大努力来确保使用说明书内容正确、完整且尽可能精确。然而，疏漏之处在所难免，因此我方无法对所提供使用说明书中的错误承担责任。
对于因不遵守使用说明书或未按规定使用而造成的损害，我方概不承担任何责任。
如果将本产品用于与预期不同的用途、不当使用或自行维修，我方对任何可能损害概不负责。

版本说明

HERMETIC、*HOOK*、*SNAP* 和 *TWIST* 技术受到专利/专利申请的法律保护。欲了解更多有关 *HERMETIC*、*HOOK*、*SNAP* 和 *TWIST* 产品系列专利保护的信息，请访问 www.fidlock.com/patents

欲了解更多信息，请访问我们的网站：
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland,
AG Hannover, HRB 204281；电子邮件：info-bike@fidlock.com

PAC-0215 / ASIA / v.1.0 / 230907

JP | 日本語

製品を取り付けて、最初にご使用になる前に、この使用説明書をよく読み、これを保管しておいてください！

重要：安全上の注意事項

破損を避けるため、以下の注意事項を読み、これらの内容に従ってください。

静磁場によるペースメーカーや除細動器（ICD）への干渉による生命の危険あり！本製品とペースメーカーや除細動器（ICD）との間に必ず十分な距離を取ってください。
サバイバルキットや非常用装備の使用による生命の危険あり！生命に不可欠な機器、物、医薬品を本製品内に保管しないでください。
自動車、航空機、水上バイク、エクストリームスポーツでの使用により負傷する危険あり！製品を自動車、航空機、水上バイクの外側に使用しないでください。エクストリームスポーツを行う前に、本製品を装備から取り外してください。エクストリームスポーツ中は本製品を使用しないでください。
注入重量が高すぎると、*TWIST*モジュールが製品から外れて負傷する危険あり！*TWIST*モジュールの注入量が700gの最大総重量を超えないようにしてください。
製品に欠陥が生じると負傷する危険あり！直ちに使用を中止し、専門販売店にご連絡くださいい。

目的の用途
*HIP BELT single/double*は、ランニング時やサイクリング時に腰に装着する携帯用システムとして使用することを目的としています。
*TWIST*は、*base*（図A）と*connector*（図B）から成る磁気機械式ホルダーシステムです。
*HIP BELT single/double*は、専用の*TWIST*純正製品にのみ使用できます。それ以外の製品とは機械的にかみ合いません。
この目的の用途とは異なる使用は不適切な使用とみなされ、負傷、損傷または機能不良を招くおそれがあります。

技術データ

HIP BELT single
*TWIST tex base*の最大荷重：700g
*TWIST tex base*の材質：PA66GF、ネオジム（中国製）
*HERMETIC*バッグの材質：TPU、ネオジム（中国製）
ウェストベルトの材質：ポリエステル、PA、PE、PU、HDPE、POM（中国製）
*HOOK 25belt LL*の材質:PA66GF、ネオジム（中国製）

HIP BELT double
*TWIST tex base*一枚当たりの最大荷重：700g
*TWIST tex base*の材質：PA66GF、ネオジム（中国製）
*HERMETIC*バッグの材質：TPU、ネオジム（中国製）
ウェストベルトの材質：ポリエステル、PA、EVA、PE、PU、PP、POM（中国製）
*HOOK 40 belt LL*の材質:PA66GF、PA6GF、ネオジム（中国製）
*SNAP buckle combi 20*の材質：PA66GF、ネオジム（中国製）

使用方法

⚠警告 **自動車、航空機、水上バイク、エクストリームスポーツでの使用により負傷する危険あり！**製品を自動車、航空機、水上バイクの外側に使用しないでください。エクストリームスポーツを行う前に、本製品を装備から取り外してください。エクストリームスポーツ中は本製品を使用しないでください。

注意 **極端な温度による物的損害のおそれあり！**本製品は約0°C～約40℃の範囲でご使用ください。

ご使用前に、製品と付属品の取り扱いに慣れるようにし、これらが正常に機能することを確認してください。

***HIP BELT single/double*を腰に装着する**

⚠危険 **静磁場によるペースメーカーや除細動器（ICD）への干渉による生命の危険あり！**本製品とペースメーカーや除細動器（ICD）との間に必ず十分な距離を取ってください。

1. *HOOK 25/HOOK 40 belt LL*のプルタブ部のベルトを引っ張り、ベルトを開きます（図C）。
2. ベルトをウエストに巻き、適切な長さに調節します。
3. ベルト両端を合わせ、*HOOK 25/HOOK 40 belt LL*の両パーツをかみ合わせます（図D）。かみ合うと「カチッ」という音がします。

コンプレッションストラップの使用方法（*HIP BELT double*のみ）

⚠警告 **自転車のスポークやその他の可動部に物が挟まることによって転倒する危険あり！**走行前に、コンプレッションストラップに取り付けた物が自転車のスポークやその他の可動部に挟まらないよう注意してください。

⚠警告 **開いているマグネットシールの磁力により転倒する危険あり！**マグネットシールが開いていると、自転車などの金属物に引き寄せられ、転倒を招くおそれがあります。コンプレッションストラップは必ず締めてください。

1. *SNAP buckle combi 20*を押し上げて開きます（図E）。
2. コンプレッションストップの両端を合わせ、*SNAP buckle combi 20*の両パーツをかみ合わせます（図F）。かみ合うと「カチッ」という音がします。

使用しているTWISTモジュールをTWIST tex baseに接続する／外す

⚠警告 **注入重量が高すぎると、*TWIST*モジュールが製品から外れて負傷する危険あり！***TWIST*モジュールの注入量が700 gの最大総重量を超えないようにしてください。

使用している*TWIST*モジュールの使用説明書に記載されている注意事項に従ってください。

***HERMETIC*バッグを開ける**

注意 **マグネット式の*HERMETIC*シールに近づきすぎることで磁気ストライプカードが機能しなくなるおそれあり！***HERMETIC*シールとクレジットカードや駐車券などの磁気ストリップとの間に2 cmの間隔を取ってください。クレジットカード、電子機器、SDカードのチップは*HERMETIC*シールによって機能が損なわれることはありません。

注意 **鋭利な物や先のとがった物で*HERMETIC*バッグが破損するおそれあり！**鋭利な物や先のとがった物を*HERMETIC*バッグに収納しないでください。

貴重品などを水や砂から保護するため、*HERMETIC*バッグに収納することができます。
1. *HERMETIC*シールのタブを上に上げます。
2. タブを引き離します（図G）。

***HERMETIC*バッグを閉じる**

注意 ***HERMETIC*シールの汚れにより機能しなくなるおそれあり！***HERMETIC*シールに金属粉や砂鉄などの異物が付着すると、きちんと密封されなくなります。ご使用前に、*HERMETIC*シールに汚れや異物が付着していないかその都度確認してください。

1. *HERMETIC*から指を離し、パチンと留めます（図H）。
2. *HERMETIC*バッグがしっかり密封されていることを確認します。

お手入れ

注意 **食器洗い機や洗濯機での洗浄による物的損害のおそれあり！**製品を食器洗い機や洗濯機で洗浄しないでください。

注意 **不適切な洗剤での洗浄による物的損害のおそれあり！**洗濯粉、柔軟剤、塩素系漂白剤、万能クリーナー、アルコールを含む洗剤、研磨剤入り洗剤で製品を洗浄しないでください。

1. きれいな水と少量の洗剤で製品を手洗いします（図I）。
2. 手洗い後、*HERMETIC*バッグの内側を柔らかい布で拭いて乾燥させます。
3. 乾いた台所用スポンジを*HERMETIC*シールに挟み、*HERMETIC*バッグが開いた状態で完全に自然乾燥できるようにします（図I）。

保管

注意 **極端な温度による物的損害のおそれあり！**本製品は約0°C～約40℃の範囲でご使用ください。

製品は乾燥した場所で保管してください。

廃棄について

製品は家庭ごみとして廃棄できます。廃棄の際には、お住まいの国で適用される環境規制を守ってください。

賠償責任について

当社は、本使用説明書の内容が正しく、完全で、また可能な限り正確であるよう万全を期しております。しかしながら不一致等を完全に排除することはできないため、提供されている使用説明書の誤りについては責任を負いかねます。
使用説明書の注意事項を守らなかった事による損害、あるいは不適切な使用により生じた損害については、当社は一切の責任を負いません。
製品を所定の用途以外で不適切に使用したり、または独自の判断で修理した場合は、いかなる損害に対しても責任を負いません。

法的情報

HERMETIC、*HOOK*、*SNAP*、*TWIST*の各テクノロジーは、特許 / 特許出願により法的に保護されています。*HERMETIC*、*HOOK*、*SNAP*、*TWIST*の各製品シリーズの特許権保護に関する詳細情報は、当社ホームページwww.fidlock.com/patents からご覧いただけます。

詳しい情報については、以下の当社ホームページをご覧ください。
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germany,
ハノーバー地方裁判所：HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

KO | 한국어

조립 및 최초 사용 전에 본 사용 설명서를 주의깊게 읽고 잘 보관해 두십시오!

중요: 안전 수칙

발생 가능한 손상을 방지하기 위해 다음 수칙을 읽고 따르십시오.

정자기장에 의한 심박조정기 또는 제세동기(ICD) 장애로 인한 생명의 위험! 제품 및 심박 조정기 또는 제세동기(ICD) 사이에는 항상 충분한 거리를 유지합니다.
생존 및 비상 장비용으로 사용 시 생명의 위험! 생존에 중요한 장비, 물품 또는 약품을 본 제품 내에 보관하지 마십시오.
차량, 항공기, 선박에서 사용 또는 익스트림 스포츠로 인한 부상 위험! 차량, 항공기, 선박에서 제품을 사용하지 마십시오. 익스트림 스포츠를 시작하기 전에 장비에서 제품을 제거하십시오. 익스트림 스포츠 활동 중에는 제품을 사용하지 마십시오.
충전량이 너무 많은 경우 제품에서 *TWIST* 모듈이 분리되어 부상을 입을 위험! *TWIST* 모듈 충전 시 최대 총중량 700g을 초과하지 않도록 하십시오.
제품의 모든 종류의 결함으로 인한 부상 위험! 사용을 즉시 중단하고 판매업체에게 연락하십시오.

규정에 따른 사용
규정에 따른 *HIP BELT single/double* 사용이라 함은 달리기 또는 자전거 주행 시 허리에 착용하는 휴대 시스템으로 사용하는 것을 의미합니다.
*TWIST*는 *base*(그림 A)와 *connector*(그림 B)로 이루어진 자기 기계식 홀딩 시스템입니다.
*HIP BELT single/double*은 지정된 *TWIST* 오리지널 제품과 함께만 사용할 수 있습니다. 그렇지 않을 경우 기계적 체결이 이루어지지 않을 수 있습니다.
이러한 규정에 따른 사용에서 벗어난 사용은 모두 규정에 어긋난 것으로 간주되며 부상, 손상, 오작동을 초래할 수 있습니다.

기술 자료

HIP BELT single
TWIST tex base 최대 부하: 700g
TWIST tex base 소재: PA66GF, 네오디뮴. 제조국: 중국
HERMETIC 보관함 소재: TPU, 네오디뮴. 제조국: 중국
벨트 소재: 폴리에스터, PA, PE, PU, HDPE, POM. 제조국: 베트남
HOOK 25 belt LL 소재: PA66GF, 네오디뮴. 제조국: 중국

HIP BELT double
TWIST tex base 개당 최대 부하: 700g
TWIST tex base 소재: PA66GF, 네오디뮴. 제조국: 중국
HERMETIC 보관함 소재: TPU, 네오디뮴. 제조국: 중국
벨트 소재: 폴리에스터, PA, EVA, PE, PU, PP, POM. 제조국: 베트남
HOOK 40 belt LL 소재: PA66GF, PA6GF, 네오디뮴. 제조국: 중국
SNAP buckle combi 20 소재: PA66GF, 네오디뮴. 제조국: 중국

사용

⚠경고 **차량, 항공기, 선박에서 사용 또는 익스트림 스포츠 활동 중 사용으로 인한 부상 위험!** 차량, 항공기, 선박 외부에서 제품을 사용하지 마십시오. 익스트림 스포츠를 시작하기 전에 장비에서 제품을 제거하십시오. 익스트림 스포츠 활동 중에는 제품을 사용하지 마십시오.

주의 **고온으로 인한 물적 손상!** 온도가 약 0°C~40°C에 해당하지 않으면 제품을 노출하지 마십시오.

사용 전 제품 및 액세서리의 조작법을 익히고 모든 기능이 문제 없이 작동하는지 점검하십시오.

허리에 *HIP BELT single/double* 착용

⚠위험 **정자기장에 의한 심박 조정기 또는 제세동기(ICD) 장애로 인한 생명의 위험!** 제품 및 심박 조정기 또는 제세동기(ICD) 사이에는 항상 충분한 거리를 유지합니다.

1. 스트랩을 열려면 *HOOK 25/HOOK 40 belt LL*의 풀탭을 당기십시오(그림 C).
2. 스트랩을 허리에 두르고 알맞은 길이로 조절하십시오.
3. 잠그려면 스트랩 종단을 체결하고 *HOOK 25/HOOK 40 belt LL*의 양쪽 부분을 딸깍 소리가 나도록 고정하십시오(그림 D). 맞물리면서 "딸깍" 소리가 들립니다.

압착 벨트 사용(*HIP BELT double*에만 해당)

⚠경고 **자전거의 스포크 또는 그 밖의 다른 움직이는 부품으로 물체가 들어갈 경우 낙상 위험!** 자전거 주행 전 압착 벨트에 고정된 물체가 자전거의 스포크 또는 그 밖의 다른 움직이는 부품으로 들어가지 않는지 확인하십시오.

⚠경고 **열려 있는 자석식 잠금 장치의 자기 인력에 의한 낙상 위험!** 열려 있는 자석식 잠금 장치는 자전거 등 금속 물체로 끌어 당겨져 낙상이 발생할 수 있습니다. 압착 벨트의 잠금 상태를 항상 유지하십시오.

1. *SNAP buckle combi 20*를 열려면 위쪽으로 밀어 올리십시오(그림 E).
2. 잠그려면 압착 벨트 종단을 체결하고 *SNAP buckle combi 20*의 양쪽 부분을 딸깍 소리가 나도록 고정하십시오(그림 F). 맞물리면서 "딸깍" 소리가 들립니다.

사용한 *TWIST* 모듈의 연결/분리 (*TWIST tex base* 사용)

⚠경고 **충전량이 너무 많은 경우 제품에서 *TWIST* 모듈이 분리되어 부상을 입을 위험!** *TWIST* 모듈 충전 시 최대 총중량 700g을 초과하지 않도록 하십시오.

이를 위해 사용한 *TWIST* 모듈의 사용 설명서에 유의하십시오.

***HERMETIC* 보관함 열기**

주의 **자석식 *HERMETIC*잠금 장치에 너무 근접하여 발생하는 자기 띠 카드의 기능 손상!** 신용 카드 및 주차 카드 등에 있는 자기 띠와 *HERMETIC* 잠금 장치 간에 2cm의 거리를 유지하십시오. 신용 카드, 전자 장치, SD 카드에 있는 칩은 *HERMETIC* 잠금 장치에 의해 손상되지 않습니다.

주의 **모서리가 날카롭거나 뾰족한 물체로 인한 *HERMETIC* 보관함의 손상!** 모서리가 날카롭거나 뾰족한 물체를 *HERMETIC* 보관함 안에 넣지 마십시오.

물과 모래로부터 보호하기 위해 물품을 *HERMETIC* 보관함에 수납할 수 있습니다.
1. *HERMETIC* 잠금 장치의 탭을 위로 젖히십시오.
2. 탭을 잡아서 벌리십시오(그림 G).

***HERMETIC* 보관함 닫기**

주의 ***HERMETIC* 잠금 장치의 오염으로 인한 기능 손상!** 금속 분진 또는 철 성분 함유 모래 등의 오염 또는 이물질이 *HERMETIC* 잠금 장치에 있으면 제대로 잠기지 않습니다. 항상 사용 전에는 *HERMETIC* 잠금 장치에 오염 또는 이물질이 없는지 확인하십시오.

1. *HERMETIC* 잠금 장치를 풀어서 딸깍 소리가 나도록 고정하십시오(그림 H).
2. *HERMETIC* 보관함이 완전히 잠겼는지 확인하십시오.

세척

주의 **식기 세척기 또는 세탁기를 사용한 세척으로 인한 물적 손상!** 제품을 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하지 마십시오.

주의 **부적합 세척제를 사용한 세척으로 인한 물적 손상!** 제품 세척 시 세제, 섬유유연제, 염소계 표백제, 다목적 세척제, 알코올 함유 세척제, 연마성 세제를 사용하지 마십시오.

1. 깨끗한 물과 소량의 세제를 사용하여 제품을 손세척하십시오(그림 I).
2. 세척 후 *HERMETIC* 보관함 안쪽을 부드러운 천으로 닦아 수분을 제거하십시오.
3. 건조한 주방용 스펀지를 *HERMETIC* 잠금 장치에 끼우면 *HERMETIC* 보관함이 계속해서 열려 있으므로 완전히 통풍 건조시킬 수 있습니다(그림 I).

보관

주의 **고온으로 인한 물적 손상!** 온도가 약 0°C~40°C에 해당하지 않으면 제품을 노출하지 마십시오.

제품을 건조한 장소에 보관합니다.

폐기

제품은 가정 쓰레기에 담아 폐기할 수 있습니다. 귀국의 해당 폐기 관련 환경 규정을 준수하십시오.

책임

당사에서는 사용 설명서를 가능한 한 올바르고 완전하고 정확하게 제작하기 위해 모든 노력을 다했습니다. 설명서와의 오차를 완전히 배제할 수는 없으므로, 제공된 사용 설명서상의 오류에 대해 책임을 질 수 없습니다.
사용 설명서를 준수하지 않거나 규정에 따라 사용하지 않아 발생하는 손실에 대해 당사에서는 책임을 지지 않습니다.
제품을 용도에 맞지 않게 부적절하게 사용하거나 임의로 수리하면, 손실이 있더라도 책임을 지지 않습니다.

법적 공지

HERMETIC, *HOOK*, *SNAP* 및 *TWIST* 기술은 특허/특허 출원에 의해 법적으로 보호됩니다. *HERMETIC*, *HOOK*, *SNAP* 및 *TWIST* 제품군의 특허 보호에 대한 자세한 정보는 www.fidlock.com/patents에서 확인하십시오.

더 자세한 정보는 다음 링크를 통해 당사 웹사이트에서 확인하십시오.
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germany,
AG Hannover, HRB 204281, 이메일: info-bike@fidlock.com

TH | ไทย

กรุณาอ่านคำแนะนำการใช้งานนี้อย่างละเอียดก่อนประกอบและการใช้ครั้งแรก และเก็บรักษาคำแนะนำนี้ไว้!

สำคัญ: คำแนะนำด้านความปลอดภัย

เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น กรุณาอ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้:

อันตรายถึงชีวิตเนื่องจากมีสัญญาณรบกวนเครื่องกระตุ้นหัวใจหรือเครื่องกระตุกหัวใจ (ICD) จากสนามแม่เหล็กสถิต! รักษาระยะห่างระหว่างผลิตภัณฑ์กับเครื่องกระตุ้นหัวใจหรือเครื่องกระตุกหัวใจ (ICD) ให้เพียงพออยู่เสมอ
อันตรายถึงชีวิตเนื่องจากการใช้เป็นอุปกรณ์ยังชีพหรืออุปกรณ์ฉุกเฉิน! ห้ามเก็บรักษาอุปกรณ์ สิ่งของ หรือยา ที่จำเป็นสำหรับการดำรงชีพไว้ในผลิตภัณฑ์
อันตรายจากการบาดเจ็บจากการใช้ในยานยนต์ เครื่องบิน เรือ หรือการเล่นกีฬาผาดโผน! ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์กับส่วนภายนอกของยานยนต์ เครื่องบิน หรือเรือ นำผลิตภัณฑ์ออกจากอุปกรณ์ของคุณก่อนเล่นกีฬาผาดโผน ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ระหว่างเล่นกีฬาผาดโผน
อันตรายจากการบาดเจ็บเนื่องจากการปลด *TWIST module* ออกจากผลิตภัณฑ์เมื่อมีน้ำหนักบรรจุมากเกินไป! น้ำหนักรวมสูงสุดที่บรรจุใน *TWIST module* ต้องไม่เกิน 700 กรัม
อันตรายจากการบาดเจ็บจากข้อบกพร่องไม่ว่าจะในลักษณะใดก็ตามที่เกิดขึ้นที่ผลิตภัณฑ์! หยุดการใช้งานทันทีและติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณ

วัตถุประสงค์การใช้งาน
วัตถุประสงค์การใช้งานของ *HIP BELT single/double* คือการใช้เป็นระบบพกพาสิ่งของที่สะโพกในขณะวิ่งหรือขี่จักรยาน
TWIST เป็นระบบจับยึดแบบใช้กลไกแม่เหล็ก ที่ประกอบด้วย *base* หรือฐาน (ภาพ A) และ *connector* หรือตัวเชื่อมต่อ (ภาพ B)
ให้ใช้ *HIP BELT single/double* ร่วมกับผลิตภัณฑ์ *TWIST* ของแท้ที่กำหนดให้ใช้ร่วมกับอุปกรณ์ดังกล่าวเท่านั้น มิฉะนั้น กลไกการเข้าล็อกอาจใช้ไม่ได้
การใช้งานใดๆ ที่ต่างไปจากวัตถุประสงค์การใช้งานดังกล่าวถือเป็นการใช้งานที่ไม่ตรงตามวัตถุประสงค์ และอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บ ความเสียหาย หรือการทำงานผิดพลาดได้

ข้อมูลด้านเทคนิค

HIP BELT single
น้ำหนักบรรจุสูงสุดของ *TWIST tex base:* 700 กรัม
วัสดุของ *TWIST tex base*: PA66GF, นีโอดิเมียม; ผลิตในประเทศจีน
วัสดุของช่อง *HERMETIC*: TPU, นีโอดิเมียม; ผลิตในประเทศจีน
วัสดุของเข็มขัด: โพลีเอสเตอร์, PA, PE, PU, HDPE, POM; ผลิตในประเทศเวียดนาม
วัสดุของ *HOOK 25 belt LL*: PA66GF, นีโอดิเมียม; ผลิตในประเทศจีน

HIP BELT double
น้ำหนักบรรจุสูงสุดต่อ *TWIST tex base:* 700 กรัม
วัสดุของ *TWIST tex base*: PA66GF, นีโอดิเมียม; ผลิตในประเทศจีน
วัสดุของช่อง *HERMETIC*: TPU, นีโอดิเมียม; ผลิตในประเทศจีน
วัสดุของเข็มขัด: โพลีเอสเตอร์, PA, EVA, PE, PU, PP, POM; ผลิตในประเทศเวียดนาม
วัสดุของ *HOOK 40 belt LL*: PA66GF, PA6GF, นีโอดิเมียม; ผลิตในประเทศจีน
วัสดุของ *SNAP buckle combi 20*: PA66GF, นีโอดิเมียม; ผลิตในประเทศจีน

การใช้งาน

⚠คำเตือน **อันตรายจากการบาดเจ็บจากการใช้งานที่ยานยนต์ เครื่องบิน เรือ หรือการเล่นกีฬาผาดโผน!** ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ที่ด้านนอกของยานยนต์ เครื่องบิน หรือเรือ นำผลิตภัณฑ์ออกจากอุปกรณ์ของคุณก่อนเล่นกีฬาผาดโผน ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ระหว่างเล่นกีฬาผาดโผน

ข้อควรระวัง **ความเสียหายต่อทรัพย์สินเนื่องจากอุณหภูมิที่ร้อนหรือเย็นจัด!** อย่าให้ผลิตภัณฑ์สัมผัสกับอุณหภูมินอกช่วง 0°C ถึง 40°C โดยประมาณ

ก่อนการใช้งาน ให้ทำความคุ้นเคยกับการใช้งานผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริมพร้อมทั้งตรวจสอบว่าใช้งานได้อย่างไร้ปัญหา

การสวมใส่ *HIP BELT single/double* ที่สะโพก

⚠อันตราย **อันตรายถึงชีวิตเนื่องจากมีสัญญาณรบกวนเครื่องกระตุ้นหัวใจหรือเครื่องกระตุกหัวใจ (ICD) จากสนามแม่เหล็กสถิต!** รักษาระยะห่างระหว่างผลิตภัณฑ์กับเครื่องกระตุ้นหัวใจหรือเครื่องกระตุกหัวใจ (ICD) ให้เพียงพออยู่เสมอ

1. เปิดเข็มขัดโดยการดึงแถบดึงของ *HOOK 25/HOOK 40 belt LL* (ภาพ C)
2. คาดเข็มขัดรอบสะโพกแล้วปรับความยาวที่เหมาะสม
3. ปิดโดยนำปลายเข็มขัดมาบรรจบกัน แล้วล็อกทั้งสองส่วนของ *HOOK 25/HOOK 40 belt LL* เข้าด้วยกัน (ภาพ D) คุณจะได้ยิน "เสียงคลิก" เมื่อเข้าล็อก

การใช้สายรัด (เฉพาะ *HIP BELT double* เท่านั้น)

⚠คำเตือน **เสี่ยงต่อการพลัดตกเนื่องจากวัตถุที่เข้าไปอยู่ในซี่ล้อ หรือชิ้นส่วนอื่นๆ ที่เคลื่อนไหวได้ของจักรยาน!** ก่อนการขับขี่ ตรวจดูให้แน่ใจว่าวัตถุที่ยึดไว้กับสายรัดไม่สามารถเข้าไปอยู่ในซี่ล้อ หรือชิ้นส่วนอื่นๆ ที่เคลื่อนไหวได้ของจักรยาน!

⚠คำเตือน **เสี่ยงต่อการพลัดตกเนื่องจากแรงแม่เหล็กของตัวล็อกแบบแม่เหล็กที่เปิดอยู่!** ตัวล็อกแบบแม่เหล็กที่เปิดอยู่อาจดูดวัตถุโลหะเช่นที่จักรยาน และอาจทำให้พลัดตกได้ ปิดสายรัดเสมอ

1. เปิดโดยการเลื่อน *SNAP buckle combi 20* ขึ้น (ภาพ E)
2. ปิดโดยนำปลายสายรัดมาบรรจบกัน แล้วล็อกทั้งสองส่วนของ *SNAP buckle combi 20* เข้าด้วยกัน (ภาพ F) คุณจะได้ยิน "เสียงคลิก" เมื่อเข้าล็อก

การเชื่อมต่อ/การปลด *TWIST module* ที่ใช้ ด้วย *TWIST tex base*

⚠คำเตือน **อันตรายจากการบาดเจ็บเนื่องจากการปลด *TWIST module* ออกจากผลิตภัณฑ์ เมื่อมีน้ำหนักบรรจุมากเกินไป!** น้ำหนักรวมสูงสุดที่บรรจุใน *TWIST module* ต้องไม่เกิน 700 กรัม

ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งานของ *TWIST module* ที่ใช้

การเปิดช่อง *HERMETIC*

ข้อควรระวัง **การทำงานของบัตรแถบแม่เหล็กอาจได้รับผลกระทบเนื่องจากอยู่ใกล้กับตัวล็อก *HERMETIC* แบบแม่เหล็ก!**รักษา ระยะห่าง 2ซม. ระหว่างตัวล็อก *HERMETIC* กับแถบแม่เหล็กบนบัตรเครดิตและบัตรจอดรถ เป็นต้น ชิปบนบัตรเครดิต อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ และ SD การ์ด จะไม่ได้รับผลกระทบจากตัวล็อก *HERMETIC*

ข้อควรระวัง **ความเสียหายที่ช่อง *HERMETIC* เนื่องจากวัตถุมีคมหรือวัตถุปลายแหลม!** ห้ามเก็บวัตถุมีคมหรือวัตถุปลายแหลมไว้ในช่อง *HERMETIC*

สามารถเก็บสิ่งของไว้ในช่อง *HERMETIC*ได้ เพื่อป้องกันไม่ให้ถูกน้ำและทราย
1. พับแถบที่ตัวล็อก *HERMETIC* ขึ้น
2. ดึงแถบออกจากกัน (ภาพ G)

การปิดช่อง *HERMETIC*

ข้อควรระวัง **ฟังก์ชันการทำงานอาจได้รับผลกระทบจากสิ่งสกปรกที่ตัวล็อก *HERMETIC*!** สิ่งสกปรกหรือวัตถุแปลกปลอมที่ตัวล็อก *HERMETIC* เช่น ฝุ่นโลหะหรือทรายที่มีเหล็กผสมอยู่ จะทำให้ไม่สามารถปิดได้อย่างถูกต้อง ตรวจดูให้แน่ใจก่อนการใช้งานทุกครั้งว่าตัวล็อก *HERMETIC* ปราศจากสิ่งสกปรกหรือวัตถุแปลกปลอม

1. *ปล่อยตัวล็อก* HERMETIC *ให้ปิดเข้าหากัน (ภาพ H)*
2. ตรวจดูให้แน่ใจว่าช่อง *HERMETIC* ปิดแน่นสนิท

การทำความสะอาด

ข้อควรระวัง **ความเสียหายต่อทรัพย์สินจากการทำความสะอาดในเครื่องล้างจานหรือเครื่องซักผ้า!** ห้ามทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ในเครื่องล้างจานหรือเครื่องซักผ้า

ข้อควรระวัง **ความเสียหายต่อทรัพย์สินจากการทำความสะอาดด้วยน้ำยาทำความสะอาดที่ไม่เหมาะสม!** ไม่ทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ด้วยผงซักฟอก น้ำยาปรับผ้านุ่ม คลอรีนบลีช น้ำยาทำความสะอาดเอนกประสงค์ น้ำยาทำความสะอาดที่มีส่วนผสมของแอลกอฮอล์ หรือน้ำยาซักผ้าที่มีฤทธิ์กัดกร่อน

1. ใช้มือทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ด้วยน้ำสะอาดและน้ำยาล้างจานเล็กน้อย (ภาพ I)
2. หลังทำความสะอาด ให้เช็ดด้านในของช่อง *HERMETIC* ให้แห้งด้วยผ้านุ่ม
3. หนีบฟองน้ำล้างจานที่แห้งไว้ที่ตัวล็อก *HERMETIC* เพื่อให้ช่อง *HERMETIC* เปิดไว้และโดนลมจนแห้งสนิท (ภาพ I)

การจัดเก็บ

ช้อควรระวัง **ความเสียหายต่อทรัพย์สินเนื่องจากอุณหภูมิที่ร้อนหรือเย็นจัด!** อย่าให้ผลิตภัณฑ์สัมผัสกับอุณหภูมินอกช่วง 0°C ถึง 40°C โดยประมาณ

จัดเก็บผลิตภัณฑ์ในที่แห้ง

การกำจัด

สามารถกำจัดผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะในครัวเรือนได้ ในการกำจัด ให้ปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านสิ่งแวดล้อมที่บังคับใช้ในประเทศของคุณ

ความรับผิด

เราได้ใช้ความพยายามอย่างสูงสุดเพื่อจัดทำคำแนะนำการใช้งานให้ถูกต้อง สมบูรณ์ และแม่นยำที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ แต่ไม่สามารถกล่าวได้ว่าไม่มีความคลาดเคลื่อนใดๆ ดังนั้นเราจึงไม่สามารถรับผิดได้หากมีข้อผิดพลาดในคำแนะนำการใช้งานที่มีให้
เราจะไม่รับผิดต่อความเสียหายที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งาน หรือการใช้งานที่ไม่เป็นไปตามวัตถุประสงค์
หากใช้งานผลิตภัณฑ์เพื่อวัตถุประสงค์อื่น ใช้งานอย่างไม่ถูกต้อง หรือซ่อมแซมโดยไม่ได้รับอนุญาต เราจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น

ประกาศทางกฎหมาย

เทคโนโลยี *HERMETIC*, *HOOK*, *SNAP* และ *TWIST* ได้รับการคุ้มครองตามกฎหมายด้วยสิทธิบัตร/คำขอรับสิทธิบัตร สามารถดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการคุ้มครองสิทธิบัตรของผลิตภัณฑ์ในซีรีส์ *HERMETIC*, *HOOK*, *SNAP* และ *TWIST* ได้ที่:
www.fidlock.com/patents

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาดูเว็บไซต์ของเราที่: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Strasse 39, 30659 Hannover, Germany,
AG Hannover, HRB 204281, อีเมล: info-bike@fidlock.com

MS

Sila baca arahan penggunaan ini dengan teliti sebelum pemasangan dan penggunaan kali pertama serta simpan arahan penggunaan ini!

PENTING: ARAHAN KESELAMATAN

Untuk mengelakkan kemungkinan kerosakan, baca dan ikuti arahan berikut:

Risiko kepada nyawa akibat gangguan pada perentak jantung atau defibrilator (ICD) oleh medan magnet statik! Sentiasa pastikan jarak yang mencukupi antara produk dengan perentak jantung atau defibrilator (ICD).
Risiko kepada nyawa akibat penggunaan sebagai alat kemandirian atau kecemasan! Jangan simpan peranti, objek atau ubat yang penting untuk kemandirian anda di dalam produk.
Risiko kecederaan akibat penggunaan pada kenderaan bermotor, pesawat, kenderaan air atau dalam sukan ekstrem! Jangan gunakan produk di kawasan luar pada kenderaan bermotor, pesawat atau kenderaan air. Keluarkan produk daripada peralatan anda sebelum anda melakukan sukan ekstrem. Jangan gunakan produk semasa anda melakukan sukan ekstrem.
Risiko kecederaan akibat *modul TWIST* tertanggal daripada produk jika berat isian terlalu tinggi! Jangan lebihi jumlah berat maksimum sebanyak 700g untuk satu isian *modul TWIST*.
Risiko kecederaan akibat sebarang kecacatan pada mana-mana produk! Hentikan penggunaan dengan serta-merta dan hubungi peruncit.

Penggunaan yang betul
Penggunaan yang betul bagi *HIP BELT single/double* ialah penggunaan sebagai sistem pembawa pada pinggang semasa berlari atau menaiki basikal.
TWIST merupakan sistem pemegang mekanikal bermagnet yang terdiri daripada *base* (Rajah A) dan *connector* (Rajah B).
HIP BELT single/double hanya boleh digunakan dengan produk asal *TWIST* yang direka untuk tujuan ini. Jika tidak, penguncian mekanikal tidak boleh berlaku.
Setiap penggunaan yang menyalahi penggunaan yang betul dianggap sebagai penggunaan yang salah dan boleh mengakibatkan kecederaan, kerosakan atau malfungsi.

DATA TEKNIKAL

HIP BELT single
Muatan maksimum *TWIST tex base:* 700 g
Bahan *TWIST tex base*: PA66GF, neodimium; buatan China
Bahan ruang *HERMETIC*: TPU, neodimium; buatan China
Bahan tali pinggang: Poliester, PA, PE, PU, HDPE, POM; buatan Vietnam
Bahan *HOOK 25 belt LL*: PA66GF, neodimium; buatan China

HIP BELT double
Muatan maksimum bagi setiap *TWIST tex base:* 700 g
Bahan *TWIST tex base*: PA66GF, neodimium; buatan China
Bahan ruang *HERMETIC*: TPU, neodimium; buatan China
Bahan tali pinggang: Poliester, PA, EVA, PE, PU, PP, POM; buatan Vietnam
Bahan *HOOK 40 belt LL*: PA66GF, PA6GF, neodimium; buatan China
Bahan *SNAP buckle combi 20*: PA66GF, neodimium; buatan China

PENGGUNAAN

⚠AMARAN **Risiko kecederaan akibat penggunaan pada kenderaan bermotor, pesawat, kenderaan air atau dalam sukan ekstrem!** Jangan gunakan produk pada bahagian luar kenderaan bermotor, pesawat atau kenderaan air. Keluarkan produk daripada peralatan anda sebelum anda melakukan sukan ekstrem. Jangan gunakan produk semasa anda melakukan sukan ekstrem.

PERHATIAN **Kerosakan harta benda akibat suhu melampau!** Jangan dedahkan produk kepada suhu yang melebihi kira-kira 0°C hingga kira-kira 40°C.

Sebelum digunakan, biasakan diri anda dengan pengendalian produk dan aksesori, periksa sama ada produk dan aksesori tersebut berfungsi dengan betul atau tidak.

Pemakaian *HIP BELT single/double* pada pinggang

⚠RISIKO **Risiko kepada nyawa akibat gangguan pada perentak jantung atau defibrilator (ICD) oleh medan magnet statik!** Sentiasa pastikan jarak yang mencukupi antara produk dengan perentak jantung atau defibrilator (ICD).

1. Untuk membuka tali pinggang, tarik pada Pull Tab *HOOK 25/HOOK 40 belt LL* (Rajah C).
2. Letakkan tali pinggang sekeliling pinggang dan laraskan mengikut panjang yang sesuai.
3. Untuk memasang tali pinggang, gabungkan hujung tali pinggang dan pasang kedua-dua bahagian *HOOK 25/HOOK 40 belt LL* (Rajah D). Anda akan mendengar "bunyi klik" apabila terpasang.

Penggunaan tali pemampat (hanya untuk *HIP BELT double*)

⚠AMARAN **Risiko terjatuh akibat objek yang tersangkut di dalam jejari atau bahagian basikal lain yang bergerak!** Sebelum menaiki basikal, pastikan bahawa objek yang terpasang pada tali pemampat tidak dapat tersangkut di dalam jejari atau bahagian basikal lain yang bergerak.

⚠AMARAN **Risiko terjatuh akibat tarikan magnet daripada pengikat bermagnet yang terbuka!** Pengikat bermagnet yang terbuka boleh ditarik oleh objek berlogam, cth. pada basikal, dan menyebabkan anda terjatuh. Sentiasa pasang tali pemampat.

1. Untuk membuka *SNAP buckle combi 20*, tolak ke atas (Rajah E).
2. Untuk memasang tali pemampat, gabungkan hujung tali pemampat dan pasang kedua-dua bahagian *SNAP buckle combi 20* (Rajah F). Anda akan mendengar "bunyi klik" apabila terpasang.

Penyambungan/penanggalan modul *TWIST* yang digunakan dengan *TWIST tex base*

⚠AMARAN **Risiko kecederaan akibat *modul TWIST* tertanggal daripada produk jika berat isian terlalu tinggi!** Jangan lebihi jumlah berat maksimum sebanyak 700g untuk satu isian *modul TWIST*.

Untuk itu, perhatikan arahan penggunaan *modul TWIST*.

Pembukaan ruang *HERMETIC*

PERHATIAN **Ketidaksempurnaan fungsi kad jalur magnet akibat terlalu dekat dengan pengikat *HERMETIC* yang bermagnet!** Kekalkan jarak sebanyak 2cm antara pengikat *HERMETIC* dengan jalur magnet pada contohnya kad kredit dan kad parkir. Cip pada kad kredit, alat elektronik dan kad SD tidak akan terjejas oleh pengikat *HERMETIC*.

PERHATIAN **Kerosakan ruang *HERMETIC* akibat objek tajam!** Jangan simpan objek tajam di dalam ruang *HERMETIC*.

Untuk melindungi objek daripada air dan pasir, objek boleh disimpan di dalam ruang *HERMETIC*.
1. Angkat tab pada pengikat *HERMETIC*.
2. Tarik tab daripada satu sama lain (Rajah G).

Penutupan ruang *HERMETIC*

PERHATIAN **Ketidaksempurnaan fungsi akibat kotoran pada pengikat *HERMETIC*!** Kotoran atau benda asing seperti debu logam atau pasir yang mengandungi besi pada pengikat *HERMETIC* menggelakkan penutupan yang betul. Sebelum setiap penggunaan, pastikan bahawa pengikat *HERMETIC* bebas daripada kotoran atau benda asing.

1. *Lepaskan pengikat HERMETIC* dan pasang (Rajah H).
2. Pastikan bahawa pengikat *HERMETIC* terpasang dengan kemas.

PEMBERSIHAN

PERHATIAN **Kerosakan harta benda akibat pembersihan di dalam mesin basuh pinggan mangkuk atau mesin basuh!** Jangan bersihkan produk di dalam mesin basuh pinggan mangkuk atau mesin basuh.

PERHATIAN **Kerosakan harta benda akibat pembersihan menggunakan agen pembersih yang tidak sesuai!** Jangan bersihkan produk menggunakan serbuk pencuci, pelembut, peluntur klorin, pembersih serba guna, agen pembersih beralkohol atau detergen pelelas.

1. Bersihkan produk menggunakan tangan dengan air bersih dan setitis kecil cecair pencuci pinggan mangkuk (Rajah I).
2. Selepas pembersihan, lap bahagian dalam ruang *HERMETIC* menggunakan kain lembut.
3. Letakkan span dapur yang kering di dalam pengikat *HERMETIC* supaya ruang *HERMETIC* kekal terbuka dan boleh kering sepenuhnya (Rajah I).

PENYIMPANAN

PERHATIAN **Kerosakan harta benda akibat suhu melampau!** Jangan dedahkan produk kepada suhu yang melebihi kira-kira 0°C hingga kira-kira 40°C.

Simpan produk di tempat yang kering.

PELUPUSAN

Produk boleh dilupuskan dengan sisa isi rumah. Pastikan pelupusan dilakukan mengikut peraturan alam sekitar yang sah di negara anda.

LIABILITI

Kami telah berusaha sedaya upaya untuk menjadikan arahan penggunaan ini betul, lengkap dan setepat yang mungkin. Perbezaan tidak boleh dikecualikan sepenuhnya supaya tiada liabiliti boleh diterima untuk ralat dalam arahan penggunaan yang disediakan.
Kami tidak akan menerima liabiliti untuk kerosakan yang disebabkan oleh ketidakpatuhan arahan penggunaan atau tujuan penggunaan.
Jika produk disalahgunakan, digunakan secara tidak wajar atau dibaiki tanpa kebenaran, tiada liabiliti akan ditanggung untuk sebarang kerosakan.

IMPRIN

Teknologi *HERMETIC*, *HOOK*, *SNAP* dan *TWIST* dilindungi di bawah undang-undang oleh paten/pendaftaran paten. Untuk mendapatkan maklumat lanjut tentang perlindungan paten bagi rangkaian produk *HERMETIC*, *HOOK*, *SNAP* dan *TWIST*, layari: www.fidlock.com/patents

Untuk mendapatkan maklumat lanjut, lawati laman web kami:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Jerman,
AG Hannover, HRB 204281, E-mel: info-bike@fidlock.com

PAC-0215 / ASIA / v.1.0 / 230907